

### **1.2.9. Contribución municipal de colaciones**

1393, Junio 4. Ibañarrieta

Nombramiento de jueces árbitros para componer las diferencias existentes entre el Hospital de del monasterio Roncesvalles y la villa de Zumaya, con la villa de Cestona y las colaciones de Aizarna y Aizarnazabal, sobre los tributos que antes de entrar dichas colaciones a la vecindad de Cestona pagaban al monasterio con Zumaya.

*AM. Zestoa, B/1/1/3.*

*1 fol. de papel (302x299 mm).*

(Sepan quan)tos esta carta de compromiso vieren cómo sobre pleitos et demandas e defensiones que son entre el sennor prior e conuento del ospital de Santa María de Ronçesvalles et el conçejo / e ofiçiales e omes buenos de la Villagrana de Çumaya, demandadores, de la vna parte; et el conçeio e ofiçiales e omes buenos de la villa de Santa Crus de Çestona et partida de los omes / buenos abitantes en la collaçión de la yglesia de Sant Miguell de Ayçarnaçual, que agora nueuamente son entrados vesinos de la dicha villa de santa Crus, defendedores, de la otra / parte, en rrasón e sobre fecho que los dichos prior e conuento del dicho ospital e conçeio e ofiçiales e omes buenos de la dicha Villagrana an demandado et demandan ant'el sennor / Ofiçal de Panplona a los dichos abitantes de la dicha collaçión de la dicha yglesia de Sant Miguell e están e esperan por demandar a çiertos abitantes de la collaçión de la yglesia de / Santa María d'Ayçarna, allegando que los anteçesores de los dichos abitantes que fueron obligados por sy e por todos sus suçesores herederos en la poblaçión de la dicha Villagrana en pa/gar su parte que les cupiese en el trebuto que los dichos prior e conuento deuen auer de cada anno del dicho conçeio de la Villagrana por los bienes que los dichos prior e conuento auían / en Çumaya.

Et otrosy porque ellos con todos sus bienes muebles e rrayes que ellos auían en toda la comarca de Seas, o abrían dende adelante fuesen vesinos de la dicha Villa/grana. Et que pues los dichos sus anteçesores fueron asy obligados que ellos son tenidos de conplir vesindat en la dicha Villagrana e de pagar del dicho trebuto su parte e quanon.

Et otro/sy, los dichos conçejo e ofiçiales e omes buenos de la dicha villa de Santa Crus e los dichos abitantes de la dicha collaçión de la dicha yglesia de Sant Miguell poniendo sus defensiones / [disiendo] que los dichos abitantes non son tenidos de pagar cosa alguna del dicho trebuto nin conplir la dicha vesindat en la dicha Villagrana, porque disen que los dichos abitantes son entra/dos e son con todos sus bienes vesinos de la dicha villa de Santa Crus. Et otras allegaçiones allegadas por amas las partes que mejor e más conplidamente paresçen e se contienen en el / proçeso del dicho pleito que está pendiente ant'el dicho sennor Ofiçal o en otra qualquier manera o rrasón que sea o ser puedan, entre las dichas partes, fasta el día de oy que esta carta de / compromiso es fecha sobre rrasón de la dicha vesindat de los dichos abitantes, et del término e deuisa e juridiçión que a ellos pertenesçe en la dicha collaçión de Sant Miguell.

Sobre lo qual amiga/blemente fueron juntados: de la vna parte Martín Peres d'Indaneta alcalde de la dicha Villagrana, et Miguel Martines d'Ayçarna procurador del dicho conçeio, et Lope Ferrandes de Çumaya e Iohan Ferrandes su / hermano, e Beltrán Martines d'Arteaga e Iohan Miguell de Çumaya, vesinos de la dicha Villagrana, por sy [e] en bos e en nonbre de los dichos prior e conuento del dicho Ospital et conçeio / e

omes buenos de la dicha Villagrana. Et de la otra parte Iohan Peres de Çubue alcalde de la dicha villa de Santa Crus, e Sancho Yuanes de Soroçauual jurado de la dicha villa, et Pero Martines de / Leyçasoeta e Pero Yenegues d'Acoa e Sancho Dias de Leyçasoeta et Lope Lopes d'Iraheta dicho "d'Orro", Iohan Martines d'Acoa et Ferrando de Hetorra, vesinos prinçipales de la dicha villa de Santa / Crus. E Martín Lopes d'Ayçarnaçauual e Iohan Martines d'Amiliuia e Iohan Martines de Heçaçarreta et Yennego Xemenes de Mibrubia, abitantes en la dicha collaçión de la dicha yglesia de Sant / Miguell, nueuamente entrados vesinos de la dicha villa de Santa Crus, por sy [e] en bos e en nonbre del dicho conçeio de Santa Crus et de los dichos abitantes de las dichas collaçiones de / estas dichas partes.

Por se quitar de pleitos e de contiendas et males querençias et costas que entre las dichas partes se podrían rrecresçer, de su plaser e abtoridat, agradablemente, sin premia e / sin fuerça e sin costrenimiento e sin engano nin deçepeçión nin otro deçeibimiento ninguno, segund lo otorgaron, sacaron los dichos pleitos e demandas e defensiones de mano et / poder e en juridiçión, conosçençia e pronunçiaçión de omes buenos árbitros arbitradores, amigables conponedores, abenidores, nonbradamente de Don Iohan d'Apategui, vicario de la / dicha yglesia de Sant Miguell d'Ayçarnaçauual, et de Don Iohan d'Aldaola, vicario de la yglesia de Sant Pedro de Çumaya, e de Lope Yuanes d'Iraheta dicho "Yota", vesino de la dicha villa / de Santa Crus, e de Miguell Martines d'Ayçarna, vesino de la dicha Villagrana, et de vn otro omne bueno que los sobre dichos quatro árbitros esleyeren e quesieren. Et que estos çinco árbitros / juren sobre la Crus e los santos Euangelios que a toda su leal poder judgarán el dicho pleito fiel e verdaderamente, sin vandería alguna. A los quales dichos çinco árbitros o / a los tres d'ellos dieron e otorgáronles llenero e cunplido poder e juridiçión, abtoridat [e] derecho para que vean e rresçiban e oyan las demandas et defensiones de cada vna / de las dichas partes por palaura o por escripto, e que sepan e aprendan verdat por quantas partes pudieren e quesieren e por bien touieren, saluo en la villa de Guetaria, que mejor / e más cunplidamente la pudieren saber e auer. Et que a las dichas partes puedan llamar e çitar o enplasar a plaso o a los plasos çiertos para ante sy, por palaura / o por escripto, con pena o sin pena, para en presençia de los quales dichos çinco árbitros o de los tres d'ellos, sin yr nin salir fuera del poder d'este conpromiso sean tenidas las / dichas partes de seguir, continuar e acabar e difinir los dichos pleitos et demandas et defensiones.

Otrosy, diéronles poder para dar su juisio e sentençia, conosçençia, arbitraje o pro/nunçiaçión por palaura o por escripto, por sy o por otro, en qualquier logar público e priuado, vna vegada o más, en día feriado o non feriado, estando sentados o en pi/e o andando, de día o de noche, guardando la orden del derecho o non guardando, las partes presentes o non presentes, o la vna presente e la otra absente, en la manera que quesieren / e por bien touieren. Et esto que ayan poder de lo librar e difinir e determinar del día de oy que esta carta de conpromiso es fecha fasta en fin del día de Santa María d'agosto primero / que viene que será en este anno de la fecha d'esta carta. E sy lo non judgaren dentro en el dicho plaso, que dende adelante finque a saluo a las dichas partes sus demandas e defensiones et / derechos en el punto e estado en que estauan ante que este conpromiso fuese fecho. Et todo quanto que los dichos çinco árbitros o los tres d'ellos dentro en el dicho plaso en este conpro/miso contendo mandaren, conosçieren, judgaren o sentençiaren o pronunçiaren en qualquier manera, que las dichas partes que lo tengan e guarden e cunplan e que sea et finque firme e estable / [e] valedero para en todo tiempo por sienpre jamás, bien asy commo sy fuese en cosa difinida por sentençia de derecho et de ley e de fuero pronunçiada por qualquier sennor o juez eclesiástico / o seglar, en que non cabe nin pertenesçe auer apellaçión nin otro prolongamiento ninguno nin otro rremedio, en perjuysio d'este conpromiso et de lo que será declarado en la

sentençia que fuere / dada por los dichos árbitros, por los çinco o por los tres. De la qual ayán poder de faser declaraçión o declaraçiones, asy después de su pronunçiado como ante. Et el juysio o sentençia / o pronunçiaçión que dieren e arbitraren qualquier sennor o jues o justiçia o merino o preboste o alcalde que aya juridiçión e poder de la cunplir e faser poner a execuçión.

Et otrosy, los dichos / alcalde e procurador e omes buenos de la dicha Villagrana que y estauan presentes sean e deuen ser tenidos de faser tener e guardar e cunplir et auer por firme todo lo que los dichos / çinco árbitros o los tres d'ellos judgaren a los dichos prior e conuento del dicho ospital e al dicho conçeio de la dicha Villagrana.

Et otrosy los dichos alcalde e jurado et / omes buenos de la dicha villa de Santa Crus e los dichos abitantes de la dicha collaçión de Sant Miguell que y estauan presentes sean e deuen ser tenidos de faser tener / e guardar e cunplir e auer por firme todo lo que los dichos çinco árbitros o los tres d'ellos mandaren e judgaren al dicho conçeio de Santa Crus e a los dichos abitantes de las dichas / collaçiones. E qualquier de las dichas partes que se non touiere por pagado e lo non cunpliere e non fisiere cunplir la sentençia e arbitraje que los dichos çinco árbitros o los tres d'ellos dieren / et arbitraren, que pague de pena a la otra parte ouediente dos mill francos d'oro de la moneda del rrey de Françia. Et la otra parte de la dicha pena para la cámara de nuestro sennor el / rrey. Et la otra terçia parte para el Ofiçial de Panplona. Et la otra terçia parte para sy la parte obediente que lo cunpliere e fisiere cunplir e lo ouiere por firme. Et la dicha pe/na pagada o non pagada, el juysio o sentençia o arbitraje que los dichos çinco árbitros o los tres d'ellos dieren et pronunçiaeren que sea firme e finque estable [e] valedero para en / todo tiempo por sienpre jamás.

Et para todo esto que dicho es asy tener e guardar e cunplir et pagar, segund dicho es, cada vna de las dichas partes por sy e por las dichas / sus partes, et para non venir nin faser venir en contra en ningún tiempo en ninguna manera en todo nin en parte d'ello, obligaron a todos sus bienes muebles e rrayes, ganados et / por ganar. E lo otorgaron asy commo sobre dicho es.

Renunçiendo a esto espeçialmente la ley o el derecho o rrectauraçión o rremedio o la apellaçión de árbitro de buen / varón. Et otrosy rrenunçiendoasy espeçialmente commo generalmente todos e cada vnos otros derechos, leyes, fueros, vsos, costumbres, franquesas, liuertades, preuilleios, merçedes, / buldas, decretales [e] apellaçiones escriptos e non escriptos, etclesiásticos et seglares, et todas otras cosas et cada vna d'ellas que en qualquier manera contra esto que dicho es o / contra parte d'ello podrían nasçer e enpeçer.

Et por que esto sea más firme e más estable e valedero, rrogamos e mandamos nos amas las dichas partes, a uos Lope Martines de Çu/maya, escriuano del dicho sennor rrey e su notario público en la su Corte e en todos los sus rregnos, que estades presente, que fagades d'esto que sobre dicho es dos cartas, amas de vn tenor, / e las signédes con vuestro signo et nos dédes [a] cada parte la suya.

Testigos [que] a esto fueron presentes, llamados e rrogados: Pero Peres de Ondono, vesino de Saluatierra d'Iraurgui, et Martín / Yuanes de Yraro, fijo de Iohan Sanches d'Iraro, vesino de la villa de Montreal de Deua, e Diego d'Areyçualaga, omne de Martín Ortis, merino de la tierra de Gipuscoa.

Esta carta / fue fecha en Yuaynarrieta, çerca de la casa d'Irure, quatro días de junio anno del nasçimiento de nuestro Sennor Ihesu Christo de mill et tresientos e nouenta e tres annos. /

Et yo Lope Martines de Çumaya, escriuano del dicho sennor rrey e su notario público en la su Corte e en todos los sus rregnos sobre dicho, fuy presente a esto / que sobre dicho es en vno con los dichos testigos. Et por rruego e mandamiento de los

dichos omes buenos de la dicha villa de Santa Crus et de la dicha / collaçión de Sant  
Miguell escriuí este conpromiso e ffis aquí esta mío sig(SIGNO)no en testimonio de  
verdar.

Lope Martines (RUBRICADO). //